**СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ”**

# Факултет: Славянски филологии

# УЧЕБНА ПРОГРАМА

**Съвременен български език за чужденци. Морфология**

(част от курса *Референт-преводачи по български език за чужденци*)

Вид обучение: **редовно**

### Преподавател: гл. ас. д-р Весела Шушлина

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Учебна заетост** | **Форма** | **Хорариум** |
| Аудиторна заетост | Лекции | 75 |
| Семинарни упражнения | - |
| Практически упражнения | - |
| **Обща аудиторна заетост** | | **75** |
| Извънаудиторна заетост | Реферат | - |
| Доклад/Презентация | 5 |
| Научно есе | - |
| Курсов учебен проект | 15 |
| Учебна екскурзия | - |
| Самостоятелна работа в библиотека или с ресурси | 55 |
| **Обща извънаудиторна заетост** | | **75** |
| **ОБЩА ЗАЕТОСТ** | | **150** |
| **Кредити аудиторна заетост** | | **5** |
| **Кредити извънаудиторна заетост** | | **-** |
| **ОБЩО ЕКСТ** | | **5** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Формиране на оценката по дисциплината[[1]](#footnote-2)** | **% от оценката** |
|  | Участие в тематични дискусии в часовете | 10% |
|  | Тестова проверка | 10% |
|  | Текуща самостоятелна работа | 10% |
|  | Изпит (писмено разработване на морфологичен разбор на откъс от текст, устно развиване на въпрос от конспекта) | 70% |
| **Анотация на учебната дисциплина:** | | |
| Лекционният курс *Съвременен български език за чужденци. Морфология* като част от курса *Референт-преводачи по български език за чужденци*  представя типологичната характеристика на българската морфологична система.  С оглед на нормативността на българския книжовен език се анализират някои трайни развойни тенденции в съвременната езикова практика. Разглеждат се и проблеми на морфологичната интерференция при изучаването на българския език като чужд. | | |

|  |
| --- |
| **Предварителни изисквания:** |
| Основни познания върху граматиката на българския книжовен език. |

|  |
| --- |
| **Очаквани резултати:** |
| От студентите се очаква в края на курса да владеят следните компетенции:   * знания за частите на речта и техните граматически характеристики; * знания за българския правопис и правоговор; * умения за създаване на добър преводен текст с оглед на морфологическите особености на изходния материал. |

#### *Учебно съдържание*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Тема** | **Хорариум** |
| 1. | Типологична характеристика на българската морфологична система. Българският език като славянски и балкански | 2 |
| 2. | Граматическо и лексикално значение на думите. Строеж на думата. Класификация на лексиката по части на речта. Формални, семантични и синтактични особености на отделните части на речта | 3 |
| 3. | Съществително име. Род. Число. Бройна форма. Звателни форми | 2 |
| 4. | Детерминация при имената. Определителен, неопределителен и нулев член.Употреба | 3 |
| 5. | Прилагателно име. Род. Число. Детерминация. Звателни форми. Степенуване | 2 |
| 6. | Числително име. Бройни и редни числителни. Числителни за приблизително означаване на количество. Род, число, определеност при числителните | 2 |
| 7. | Специфика на българската местоименна система. Формални, семантични и синтактични особености на местоименията. | 3 |
| 8. | Лични местоимения. Употреба на пълните и кратките им форми. Удвояване на обекта с кратките форми. | 3 |
| 9. | Възвратно лично местоимение. Значение и употреба на пълните и кратките му форми | 2 |
| 10. | Притежателни местоимения. Значение и употреба на пълните и кратките им форми | 2 |
| 11. | Възвратно притежателно местоимение. Конкуренция с личните притежателни местоимения | 3 |
| 12. | Показателни местоимения. Редове. Значение и употреба | 2 |
| 13. | Относителни местоимения. Значение и употреба | 2 |
| 14. | Въпросителни местоимения. Значение и употреба | 2 |
| 15. | Неопределителни местоимения. Редове. Значение и употреба | 2 |
| 16. | Отрицателни и обобщителни местоимения. Значение и употреба | 2 |
| 17. | Глагол. Формални особености и граматически значения. Специфика на българската глаголна система | 4 |
| 18. | Залог на глагола. Концепции за залога | 3 |
| 19. | Вид на глагола. Перфективация и имперфективация. Двувидови глаголи. Специфика на българската видова система | 3 |
| 20. | Наклонение на глагола | 3 |
| 21. | Евиденциалност. Индикатив, конклузив, ренаратив, дубитатив | 2 |
| 22. | Българската темпорална система. Отношение между вид и време | 3 |
| 23. | Акционни времена. Значение и употреба | 3 |
| 24. | Резултативни времена. Значение и употреба | 3 |
| 25. | Нелични глаголни форми – причастия, деепричастие, отглаголни съществителни, съкратен инфинитив | 3 |
| 26. | Наречие. Видове. Значение и употреба | 3 |
| 27. | Предлози. Значение и употреба | 2 |
| 28. | Съюзи. Значение и употреба | 2 |
| 29. | Частици. Значение и употреба | 2 |
| 30. | Междуметие. Значение и употреба | 2 |
|  | **Общо:** | **75** |

***Конспект за изпит***

|  |  |
| --- | --- |
| **№** | **Въпрос** |
| 1 | Типологична характеристика на българската морфологична система. |
| 2 | Граматическо и лексикално значение на думите. Строеж на думата. |
| 3 | Класификация на лексиката по части на речта. Формални, семантични и синтактични особености на отделните части на речта. |
| 4. | Съществително име. Видове. Граматически особености. |
| 5. | Прилагателно име. Видове. Граматически особености. |
| 6. | Числително име. Видове. Граматически особености. |
| 7. | Специфика на българската местоименна система. Формални, семантични и синтактични особености на местоименията. |
| 8. | Лични местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 9. | Притежателнимения. Граматически особености. Употреба.и на превеждания текст местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 10. | Възвратни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 11. | Показателни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 12. | Относителни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 13. | Въпросителни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 14. | Неопределителни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 15. | Отрицателни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 16. | Обобщителни местоимения. Граматически особености. Употреба. |
| 17. | Глагол. Формални особености и граматически значения. Специфика на  българската глаголна система. |
| 18. | Залог на глагола. |
| 19. | Вид на глагола. |
| 20. | Българската темпорална система. Отношение между вид и време. |
| 21. | Българската темпорална система. Акционни времена. |
| 22. | Българската темпорална система. Резултативни времена. |
| 23. | Наклонение на глагола. Евиденциалност. |
| 24. | Нелични глаголни форми. |
| 25. | Неизменяеми части на речта. |

***Библиография***

***Основна:***

**Граматика на съвременния български език**. Том II. Морфология. БАН, София, 1983.

**Бояджиев, Т., Ив. Куцаров, Й. Пенчев**. Съвременен български език. Фонетика. Лексикология. Словообразуване. Морфология. Синтаксис. София, 1999.

**Ницолова, Р**. Българска граматика. Морфология. София, 2008.

**Пашов, П**. Граматика на българския език. София, 2000.

**Руйкова-Влахова, Р**. Практическа граматика. Българския език. София, 2009

**Хаджиева, Е**. Интерференцията между сродни езици. София, 1995.

***Допълнителна:***

**Герджиков, Г.** Преизказването в българския език. София, 1984.

**Ницолова, Р.** Българските местоимения. София, 1984.

**Пашов, П., Р. Ницолова** (съст.). Помагало по българска морфология. Глагол. София, 1976.

**Пашов, П., Р. Ницолова** (съст.). Помагало по българска морфология. Имена. София, 1978.

**Хаджиева, Е., М. Каменова, В. Шушлина, А. Асенова**. Български език като чужд – за напреднали В2, С1, С2. София, 2011.

Програмата на курса е утвърдена и актуализирана с Решение от заседание на АС на СУ, проведено на 29 май 2013 – Протокол № 8.

1. В зависимост от спецификата на учебната дисциплина и изискванията на преподавателя е възможно да се добавят необходимите форми, или да се премахнат ненужните. [↑](#footnote-ref-2)